



CAFETERA ESPRESSO – MANUAL DE INSTRUCCIONES
ESPRESSO COFFEE MAKER - INSTRUCTION MANUAL
MACHINE À ESPRESSO - MANUEL D'INSTRUCTIONS
CAFETEIRA ESPRESSO - MANUAL DE INSTRUÇÕES



EX 5000

Sonifer, S.A.
Avenida de Santiago, 86
30007 Murcia
España
E-mail: sonifer@sonifer.es
MADE IN P.R.C.

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Estimado Cliente: Si sigue las recomendaciones incluidas en este manual de instrucciones, el electrodoméstico le ofrecerá un alto rendimiento constante y funcionará correctamente durante muchos años.


Antes de la puesta en servicio de este aparato lea detenidamente el manual de instrucciones y guarde este bien incluida la garantía, el recibo de pago y si es posible también el cartón de embalaje con el embalaje interior. En caso de dejar el aparato a terceros, también entregue el manual de instrucciones.

GENERALES

1. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
2. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.

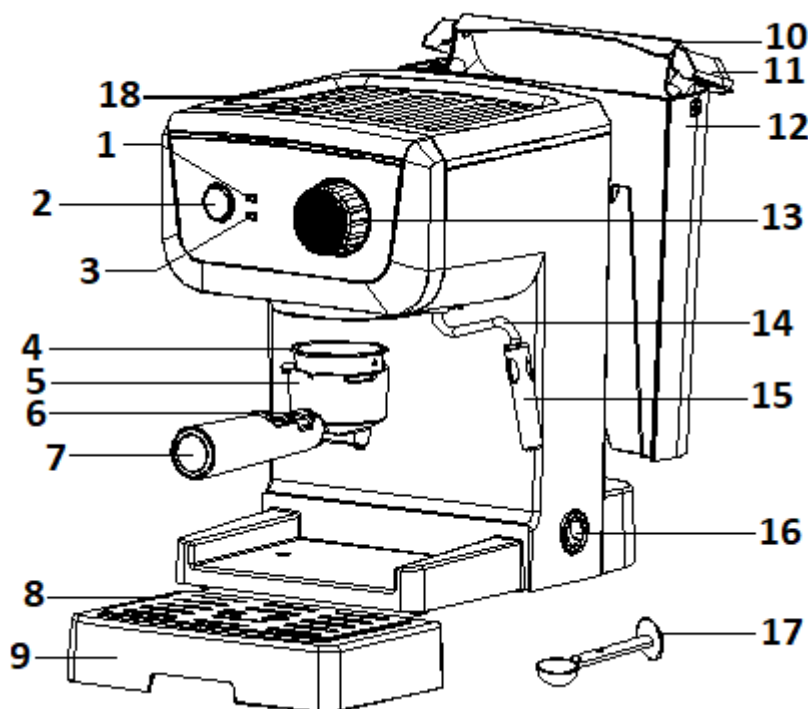
3. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
4. PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado.
6. No desconecte nunca tirando del cable.
7. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
8. No manipule el aparato con las manos mojadas.
9. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
10. Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
11. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
12. Este aparato es sólo para uso doméstico.
13. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede solicitarla por correo electrónico a través de sonifer@sonifer.es
14. ADVERTENCIA: En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.

PRECAUCIONES ESPECÍFICAS

- No permita que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa o encimera o toque una superficie caliente.
- Para desconectarla, desenchúfela de la toma eléctrica de la pared.
- Lleve cuidado de no quemarse con el vapor.
- No toque las superficies calientes. Utilice únicamente las asas y los botones.
- No utilice el aparato si el depósito muestra cualquier signo de grietas. Utilice únicamente el depósito con este dispositivo. Utilice el depósito con cuidado ya que es muy frágil.
- Nunca utilice la cafetera sin agua.
- Coloque el aparato sobre una mesa o una superficie plana.
-  PRECAUCIÓN: Las superficie puede permanecer caliente durante o después de su uso.

CONOZCA SU CAFETERA

1. Indicador de calentamiento
2. Botón de calentamiento
3. Indicador de listo
4. Cacillo filtro del café (2 tipos: mono-dosis y 2 tazas)
5. Porta-filtros
6. Pestaña sujeta filtro
7. Mango del porta-filtro
8. Plataforma extraíble
9. Bandeja de goteo
10. Tapa del depósito de agua
11. Asa del depósito de agua
12. Depósito de agua de 1.30L
13. Selector de función (café o vapor)
14. Tubo para el vapor
15. Accesorio espumador
16. Pulsador ON/OFF
17. Cuchara medidora y prensadora
18. Bandeja caliente tazas



ANTES DEL PRIMER USO

Para garantizar que el sabor de la primera taza de café sea excelente, tendrá que enjuagar la cafetera con agua caliente tal como se indica a continuación:


1. Vierta agua en el depósito del agua sin sobrepasar la marca de "MAX" del depósito. Después vuelva a colocar la tapa del depósito del agua.
2. Coloque el filtro de acero en el porta-filtros metálico (sin café en el filtro de acero).
3. Para colocar el filtro haga coincidir la muesca de éste con la muesca del porta-filtro (donde está el mango). Para quitar el filtro haga este mismo proceso.
4. Coloque una taza en la plataforma extraíble. Asegúrese de que el selector de función esté en posición "☐".

Nota: El aparato no va equipado con taza, utilice su propia taza de café.

5. Enchufe la cafetera a la red, pulse el pulsador ON/OFF, el piloto indicador de calentamiento (rojo) se encenderá.
6. Cuando la cafetera se haya calentado se encenderá el indicador listo (blanco), asegúrese que el botón de vapor no esté pulsado "☐", gire el selector a la posición "☐", el agua saldrá por el porta filtro.
7. Cuando llene la taza gire el selector a la posición "☐" para parar la cafetera, entonces puede tirar el agua que haya en la taza y limpiarla bien. Ahora puede empezar a preparar café.

PRE-CALENTAMIENTO

Para hacer una buena taza de café expreso, le recomendamos no solo calentar la cafetera antes de hacer el café, sino también calentar el filtro, el porta-filtro y la taza, así el sabor del café no se verá influenciado el frío de alguna de estas partes.

1. Quite el depósito de agua, abra la tapa y llénelo de agua hasta donde desee, sin exceder el nivel máximo señalado en el depósito. Ahora coloque el depósito en la cafetera.
2. Coloque el filtro que necesite (mono-dosis o 2 tazas) en el porta-filtros, para colocar el porta-filtro en la cafetera el mango debe estar hacia la izquierda, empuje hacia arriba hasta que encaje y gírelo hacia la derecha.
3. Coloque la taza que vaya a utilizar en la bandeja caliente tazas, para que se caliente.
4. Enchufe la cafetera a la red. Asegúrese que el selector está en posición "☐".
5. Pulse el interruptor ON/OFF, el indicador de calentamiento (rojo) se encenderá, asegúrese de que el botón de vapor está en su posición alta .
6. Cuando el indicador listo (blanco) se encienda, ya estará lista para hacer café

ELABORACIÓN DE CAFÉ ESPRESSO

1. Quite el porta-filtro girándolo a la izquierda. Añada café molido al filtro con la cuchara medidora, una cucharada de café molido es suficiente para hacer una taza de café. Prese bien el café en el filtro con la parte plana de la cuchara.
2. Coloque el porta-filtro en la cafetera el mango debe estar hacia la izquierda, empuje hacia arriba hasta que encaje y gírelo hacia la derecha.
3. Coloque la taza en la plataforma extraíble debajo del porta-filtro.
4. Cuando el indicador listo (blanco) se encienda, gire el selector a la posición "☐" espere un momento y el café empezará a caer.

Nota: cuando utilice muchas veces de seguido la cafetera, el indicador listo (blanco) se apagará en alguna ocasión, esto significa que la temperatura de la caldera habrá bajado un poco, espere a que se vuelva a calentar, para volver a utilizarla.

5. Cuando obtenga la cantidad de café deseada (30 ml un expreso corto, 60 ml un expreso doble) gire el selector a la posición "☐" para pararla.

ADVERTENCIA: no deje la cafetera desatendida mientras esté haciendo café, al ser manual, podría salirse el café de la taza si no se para a tiempo.


6. Al terminar de hacer café, gire el porta-filtro hacia la izquierda cogiéndolo por el mango, sáquelo de la cafetera y vacíe el café molido del filtro. Utilice la pestaña Sujeta-filtro (en el mango del porta-filtro), para evitar que el filtro se caiga al vaciar el café.
7. Pulse el interruptor ON/OFF para apagar la cafetera.
8. Deje que se enfríe.

ESPUMA DE LECHE/ ELABORACIÓN DE UN CAPPUCINO


Se obtiene una taza de cappuccino cuando se rellena una taza de expreso con espuma de leche.

Método:

1. Prepare primero el café con un recipiente lo suficientemente grande conforme a lo indicado en la parte "ELABORACIÓN DE CAFÉ ESPRESSO", asegúrese de que el selector está la posición "☐".



2. Pulse el botón de vapor , espere un momento hasta que la luz indicadora listo (blanca) se encienda.
3. Llene una jarra con unos 150 gramos de leche para preparar cada cappuccino, se recomienda el uso de leche entera a temperatura del frigorífico (¡que no esté caliente!).

Nota: para el tamaño de la jarra, recomendamos que el diámetro no sea mayor a 7cm. Para la altura, tenga en cuenta que cuando espume la leche, doblará su volumen, por lo que escoja una jarra con altura acorde a la leche que vaya a espumar.

4. Inserte el accesorio espumador en la jarra con la leche (unos 2 cm), entonces gire el selector a la posición , empezará a salir vapor por el tubo. Para espumar la leche mueva la jarra de arriba abajo.
5. Cuando obtenga la espuma deseada pare el espumador colocando el selector en la posición "□".

Nota: limpie la salida del vapor con una esponja o trapo húmedo inmediatamente después de usarlo, lleve cuidado de no quemarse.

6. Añada la leche espumada al espresso preparado antes, su cappuccino ya está listo. Endulce al gusto y si lo desea, espolvoree la espuma con cacao en polvo.
7. Pulse el interruptor ON/OFF para apagar la cafetera.



Nota: si desea hacer café otra vez, pulse el botón de vapor para que quede en la posición  y gire el selector a la posición .

Nota: Recomendamos que deje la cafetera enfriar por lo menos durante 5 minutos antes de volver a hacer café. De lo contrario puede que se produzca olor a quemado en el café espresso.

CALENTAR LÍQUIDOS CON EL VAPORIZADOR

El tubo para vapor (sin el accesorio espumador) se puede utilizar para calentar líquidos como chocolate a la taza o agua.

Método:

1. Extraiga el depósito de agua y llénelo sin exceder el nivel máximo. Coloque el depósito en la cafetera.
2. Enchufe la cafetera a la red.
3. Quite el accesorio espumador
4. Pulse el interruptor ON/OFF, el indicador calentamiento (rojo) se encenderá. pulse el botón de calentamiento .
5. Cuando el indicador listo (blanco) se encienda, meta la taza con el agua o el líquido que quiera calentar y gire el selector hacia la posición .
6. Empezará a salir vapor caliente por el tubo y éste calentará el líquido, cuando esté a la temperatura gire el selector a la posición "□" para parar el vapor.
7. Desconecte la cafetera después de esto si no la va a utilizar más.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

1. Desenchufe la cafetera y deje que se enfríe completamente antes de limpiarla.
2. Limpie la carcasa de la cafetera con una bayeta húmeda con frecuencia y limpie el depósito del agua, la bandeja de goteo y la plataforma extraíble regularmente y después séquelos.

Nota: No lo limpie con alcohol ni con limpiador disolvente. No sumerja nunca la estructura en agua para limpiarla.

3. Retire el porta-filtros metálico girándolo en sentido anti-horario, elimine los residuos de café del interior y, a continuación, límpielo con agua jabonosa y enjuague con agua clara.

4. Limpie todos los accesorios en el agua y séquelos concienzudamente.

LIMPIEZA DE DEPÓSITOS MINERALES

1. Para asegurarse de que la cafetera funciona eficientemente, los conductos internos están limpios y garantizar el café con el mejor sabor, habrá que limpiar los depósitos minerales que se formen cada 2 o 3 meses.
2. Llene el depósito con agua y descalcificador hasta el nivel MAX. La proporción entre la acumulación de agua y el descalcificador es de 4:1; podrá obtener los detalles en las instrucciones del descalcificador. Utilice un "descalcificador doméstico".
3. Realice el proceso de hacer café sin incluir café y expulsar vapor hasta que se agote toda el agua del depósito.
4. Repita el paso anterior, rellenando esta vez el depósito con agua sin descalcificador.

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Causa	Correcciones
El depósito pierde agua o sale agua de la tapa del depósito	El depósito no está colocado correctamente.	La línea central del depósito debe alinearse bien con la abertura de fugas del porta-filtros.
	El nivel de agua del depósito sobrepasa el nivel MAX.	El nivel de agua del depósito debe estar entre la marca MIN y MAX.
Sale agua de la parte inferior de la cafetera.	Hay mucha agua en la bandeja de goteo.	Limpie la bandeja de goteo.
	La cafetera no funciona bien.	Póngase en contacto con el servicio autorizado para que la reparen.
Sale agua de la parte exterior del filtro.	Hay café en el borde del filtro.	Quítelo.
El café espresso tiene sabor ácido (vinagre).	No se ha limpiado correctamente después de limpiar los depósitos minerales.	Realice los pasos indicados en el punto "Limpieza de depósitos minerales".
	El café se ha guardado durante mucho tiempo en un sitio caliente, húmedo. El café se ha puesto malo.	Utilice café nuevo o guarde el café no utilizado en un lugar fresco y seco. Después de abrir un paquete de café, vuelva a cerrarlo bien y guárdelo en un refrigerador para mantener su frescura.
La cafetera ya no funciona.	El enchufe no está bien enchufado.	Conecte el enchufe correctamente a la pared, si el aparato sigue sin funcionar, póngase en contacto con un servicio autorizado para que lo repare.
El vapor no puede hacer espuma.	No se ha quedado fijo el indicador que muestra que el vapor está listo.	Solo después de que el indicador de "vapor listo" esté iluminado, se puede usar el vapor para hacer espuma.

	El recipiente es demasiado grande o la forma no es la adecuada.	Use una taza alta y estrecha.
	Ha utilizado leche desnatada	Use leche entera.

IMPORTANTE

Síntoma	Causa	Correcciones
No sale café	El depósito de agua está mal colocado	Comprobar el depósito
	Los agujeros del cacillo están atascados	Vaciar el cacillo, limpiarlo con un trapo sucio y realizar un ciclo solo con agua
El café sale lentamente o gota a gota	El café está demasiado molido o está demasiado prensado.	Asegúrese de que el grado de molido es el adecuado para cafeteras expreso y que no se ha prensado en exceso.

En caso de ausencia de salida de café transcurridos 10 segundos, parar la cafetera y renovar el café del cacillo.

Si no localiza la causa de la avería, no desmonte el aparato, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

PARÁMETROS TÉCNICOS:

Modelo: EX 5000
Potencia: 1050W
Voltage: 220 – 240 V ~ 50Hz



Eliminación del electrodoméstico viejo.

En base a la Norma europea 2002/96/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.

El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD: Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/EU y los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.

SAFETY INSTRUCTIONS

Dear Customer, if you follow the recommendations contained in this Instruction Manual, our appliance will give you constant high performance and will remain efficient for many years to come. Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing. If you give this device to other people, please also pass on the operating instructions.


General Safety Instructions

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user maintenance must never be carried out by children without supervision.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children less than 8 years old.

4. **WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
5. If the supply cord is damaged it must be repaired by the Authorized Service Agent.
6. Never pull on the cord when unplugging.
7. Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.
8. Do not handle the appliance with wet hands.
9. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
10. Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.
11. This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.
12. This appliance is for household use only.
13. In case that you need a copy of the instruction manual, you can ask for it writing an email to sonifer@sonifer.es
14. **WARNING:** In case of misuse, there is a risk of possible injury.

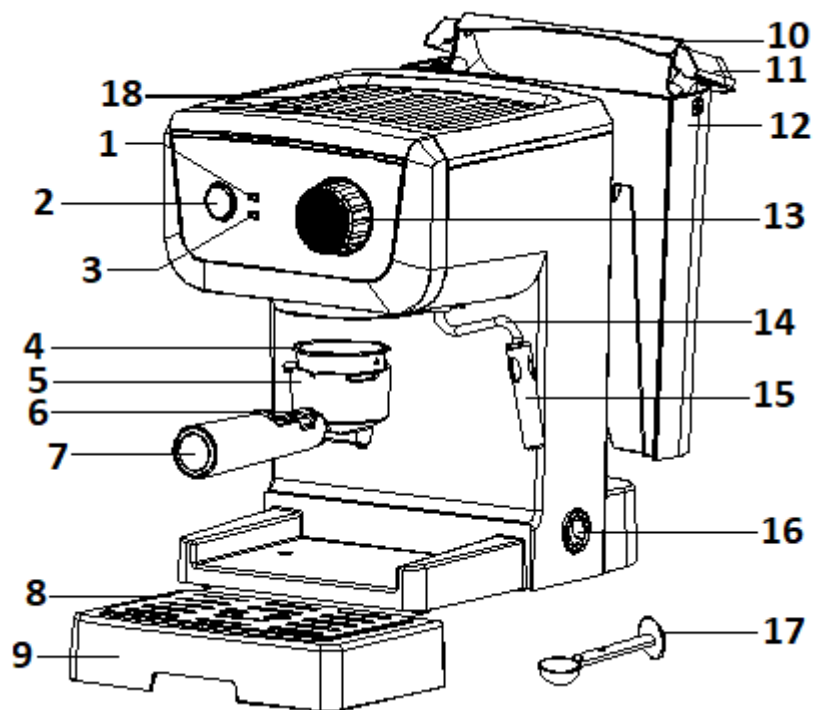
SPECIFIC SAFEGUARDS

- To disconnect, remove plug from wall outlet.
- Be careful not to get burned by the steam.
- Do not touch hot surface. Use handles or knobs only.

- Never use the appliance if the tank shows any signs of cracks. Only use the tank with this appliance. Use carefully as the tank is very fragile.
- Never use your coffee maker without water in it.
- Stand the appliance on a table or flat surface.
-  **CAUTION:** The surface can remain hot during or after use.

KNOW YOUR COFFEE MAKER

1. Heating indicator
2. Heating button
3. Ready indicator
4. Steel mesh (2 kind: 1 cup pod, 2 cups)
5. Metal funnel
6. Press bar
7. Funnel handle
8. Drip plate
9. Drip tray
10. Water tank cover
11. Water tank handle
12. Water tank 1.30L
13. Function knob (coffee or steam)
14. Steam wand
15. Froth device
16. ON/OFF push-button
17. Coffee spoon
18. Warmer cup tray



BEFORE THE FIRST USE

To ensure the first cup of coffee tastes excellent, you should rinse the coffee maker with warm water as follows:

1. Pour water into water tank, the water level should not exceed the "MAX" mark in the tank. Then replace the water tank cover.
2. Set steel mesh into metal funnel (no coffee powder in steel mesh).
3. To place steel mesh into metal funnel you have to match the notch of steel mesh with notch of metal funnel (where the handle is). To remove steel mesh, do this same process.
4. Place a jug on removable shelf. Make sure the function knob is on the "☐" position.

Note: The appliance is not equipped with jug, please use yourself jug or coffee cup.

5. Plug the coffee maker to mains, press ON/OFF push-button, the heating indicator lamp (red) will light.
6. When the coffee maker has warmed, ready indicator (white) will light, ensure heating button is not pushed "☰", turn function knob to "☷" position, water brews through the metal funnel.
7. When the cup is full, turn function knob to "☐" position to stop coffee maker, then you can pour out water of cup and clean it well. Now you can start to make coffee.

PRE-HEATING

To make a cup of good hot espresso coffee, we recommend you preheating the appliance before making coffee, including the funnel, filter and cup, so that the coffee flavour cannot be influenced by cold parts.

1. Remove the detachable tank and open the tank cover to fill it with desired water, the water level should not exceed the "MAX" mark in the tank. Then place the tank into the appliance properly.
2. Set steel mesh into metal funnel, make sure the tube on the funnel aligns with groove in the appliance, to set the metal funnel in coffee maker the handle should be to the left, push up until it fits and turn to right.
3. Place the cup on warmer cup tray, to get warm.
4. Plug the coffee maker to mains. Ensure function knob is on "☐" position.
5. Push ON/OFF push-button, heating indicator (red) will light, ensure heating button is on higher position "☰".
6. When ready indicator (white) lights, coffee maker will be ready to brew coffee.

MAKE AN ESPRESSO COFFEE

1. Remove metal funnel turning to left. Add coffee powder to steel mesh with spoon, one spoonful of coffee powder is enough to make a cup of coffee. Well press the coffee in steel mesh with plane part of spoon.
2. Place the metal funnel in the coffee maker, the handle should be to the left side, push upward until it fits and turn to right.
3. Place the cup on drip place below metal funnel.
4. When the ready indicator (white) lights, turn function knob to "☷" position, after few seconds the coffee will brew.

Note: when you use the coffee maker many times in a row, ready indicator (white) will turn off sometime; it means the temperature of boiler falls a little, wait for it warms again, to use it.

5. When you get the desired quantity of coffee (30 ml for espresso and 60 ml for double espresso) turn the function knob to "☐" position for stopping it.

WARNING: do not let the coffee maker unattended while you are making coffee, because it is manual, the cup of coffee could overflow if you don't stop it on time.

6. At the end of making coffee, turn the metal funnel to left taking it by handle, remove it from the coffee maker and empty the coffee powder of steel mesh. Use the press bar (in metal funnel handle) to avoid the filter falls when you are emptying the coffee powder.
7. Push the ON/OFF push-button to turn off the coffee maker.
8. Let it cooldown.

FROTHING MILK / MAKE CAPPUCCINO

You get a cup of cappuccino when you top up a cup of espresso with frothing milk.

Method:

1. Prepare espresso first with container big enough according to the part "MAKE ESPRESSO COFFEE", make sure that the function knob is on "☐" position.
2. Press the heating button "☺", wait for a moment until the ready indicator (white) lights.
3. Fill a jug with about 150 grams of milk for each cappuccino to be prepared, you are recommended to use whole milk at refrigerator temperature (not hot!).

Note: for jug size, we recommend diameter not higher than 7 cm. for height, take into account when you froth the milk, its volume will be double, so take a jug which height is according the quantity of milk to froth.

4. Insert the froth device into the jug with milk (about 2 cm), then turn function knob to "☺" position, steam will start to come out. For frothing milk, move the jug up and down.

5. When you get the desired froth, stop steam function turning function knob to "☐" position.

Note: clean steam outlet with a sponge or damp cloth immediately after using, take care not to burn.

6. Add frothed milk to espresso (prepared before), your cappuccino is ready. Sweeten to taste and, if you desire, sprinkle the froth with cocoa powder.

7. Press ON/OFF push-button to switch off coffee maker.

Note: if you want to make another coffee, push heating button to "☺" position and turn the function knob to "☐" position.

Note: we recommend you let the coffee maker cooldown for 5 minutes before to make coffee again. Otherwise you could get espresso coffee with burnt odor.

HEAT LIQUIDS WITH STEAMER

Steam wand (with no froth device) can be used to heat liquids as drinking chocolate or water.

1. Remove water tank and fill in without exceeding maximum level. Place water tank in coffee maker.
2. Plug coffee maker to mains.
3. Remove froth device.

4. Press ON/OFF push-button, heating indicator (red) will light. Press heating button to "☺".

5. When ready indicator (ready) lights, put steam wand into cup with water or liquid you want to heat, turn function knob to "☺" position.

6. Steam starts to get out throw steam wand and it will heat the liquid. When it reaches desired temperature, turn function knob to "☐" position to stop steam function.

7. Unplug coffee maker if you aren't going to use again.

CLEAN AND MAINTENANCE:

1. Cut off power source and let the coffee maker cool down completely before cleaning.
2. Clean housing of coffee maker with moisture-proof sponge often and clean water tank, drip tray and removable shelf regularly then dry them.

Note: Do not clean with alcohol or solvent cleanser. Never immerse the housing in water for cleaning.

3. Detach the metal funnel through turn it anticlockwise, get rid of coffee residue inside, then you can clean it with cleanser, but at last you must rinse with clear water.
4. Clean all the attachments in the water and dry thoroughly.

CLEANING MINERAL DEPOSITS

1. To make sure your coffee maker operating efficiently, internal piping is cleanly and the peak flavor of coffee, you should clean away the mineral deposits left every 2-3 months.
2. Fill the tank with water and softener to the MAX level (the scale of water and softener is 4:1; you can get more details from the user manual of the softener. Please make sure to use "household softener".
3. Perform the process of making coffee without including coffee and expelling steam until all the water in the tank is exhausted.
4. Repeat the previous step, filling the tank with water without softener.

TROUBLE SHOOTING

Symptom	Cause	Corrections
Carafe leakage water or water leaks out from lid of carafe	The carafe is not located properly	Let centreline of carafe aligns with leakage opening of brew basket well.
	The level of water in the tank exceeds the scale of MAX.	The water level in the tank should be within the scale of MIN and MAX.
Water leaks from the bottom of coffee maker.	There is much water in the drip tray.	Please clean the drip tray.
	The coffee maker is malfunction.	Please contact with the authorized service facility for repairing.
Water leaks out of outer side of filter.	There is some coffee powder on filter edge.	Get rid of them.
Acid (vinegar) taste exists in Espresso coffee.	No clean correctly after cleaning mineral deposits.	Follow all steps shown on "cleaning mineral deposits".
	The coffee powder is stored in a hot, wet place for a long time. The coffee powder turns bad.	Please use fresh coffee powder, or store unused coffee powder in a cool, dry place. After opening a package of coffee powder, reseal it tightly and store it in a refrigerator to maintain its freshness.
The coffee maker cannot work anymore.	The power outlet is not plugged well.	Plug the power cord into a wall outlet correctly, if the appliance still does not work, please contact with the authorized service facility for repairing.

The steam cannot froth.	The steam ready indicator is not illuminated.	Only after the steam ready indicator is illuminated, the steam can be used to froth.
	The container is too big or the shape is not fit.	Use high and narrow cup.
	You have used skimmed milk	Use whole milk.

IMPORTANT

Symptom	Cause	Corrections
Coffee doesn't go out	The water tank is incorrectly placed	Check the tank
	The holes in the pan are stuck	Empty the bowl, clean it with a dirty cloth and cycle only with water
Coffee comes out slowly or drop by drop	Coffee is too ground or too pressed	Make sure that the grind is suitable for espresso coffee makers and that it has not been pressed too much.

In the absence of coffee leakage after 10 seconds, stop the coffee maker and renew the coffee from the pot.

Do not take apart the appliance by yourself if the cause of failure is not found, you had better contact certified serving center.

TECHNICAL PARAMETERS

Model: EX 5000

Power: 1050W

Voltage: 220 – 240 V ~ 50Hz

**Disposal of old electrical appliances.**

The European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

DECLARATION OF CONFORMITY: This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the requirements of the EMC directive 2014/30/EU.

CONSEILS DE SECURITE

Cher client, Si vous suivez les recommandations de ce mode d'emploi, votre appareil sera très performant et il restera efficace pendant de nombreuses années. Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois. Conservez le mode d'emploi ainsi que le bon de garantie, votre ticket de caisse et si possible, le carton avec l'emballage se trouvant à l'intérieur. Si vous remettez l'appareil à des tiers, veuillez-le remettre avec son mode d'emploi.

Conseils généraux de sécurité


1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
3. Gardez l'appareil et le câble à la portée des enfants de moins de 8 ans.
4. ATTENTION: Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé.
6. Ne débranchez jamais en tirant du cordon.
7. Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont au mes ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.
8. Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
9. Ne jamais placer l'appareil près dans l'eau ou autre liquide.
10. Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
11. L'appareil doit être installé suivant les normes nationales pour les installations électriques.
12. Cet appareil n'est apte que pour une utilisation domestique.

13. Dans le cas où vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez demander par écriture d'un e-mail à sonifer@sonifer.es

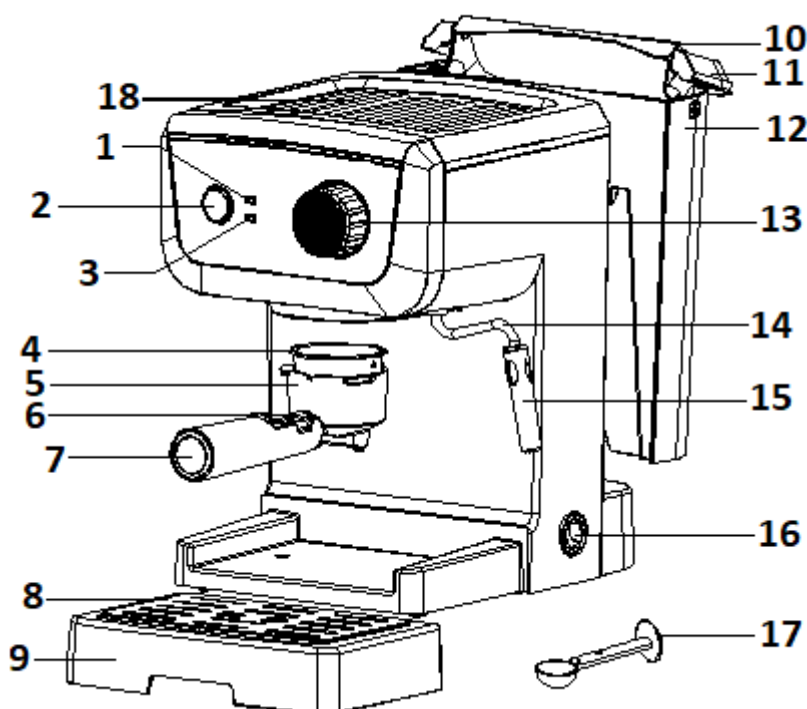
14. AVERTISSEMENT: En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il ya un risque de blessure.

CONSEILS SPÉCIFIQUES

- Pour débrancher l'appareil, retirez la fiche de la prise. Tenez toujours la fiche.
- Attention à ne pas vous brûler avec la vapeur.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez exclusivement les poignées et les boutons.
- N'utilisez jamais l'appareil si le réservoir d'eau montre des signes de fissures. Utilisez le réservoir d'eau avec l'appareil uniquement. Manipulez-la avec précaution car elle est très fragile.
- N'utilisez jamais votre cafetière sans mettre d'eau.
- Posez l'appareil sur une table ou une surface plane.
-  ATTENTION. Surface chaude. La surface peut devenir très chaude pendant le fonctionnement.

DÉCOUVREZ VOTRE CAFETIÈRE

1. Indicateur de chauffage
2. Bouton de chauffage
3. Indicateur prêt
4. Maille en acier (2 types : 1 tasse de gousse, 2 tasses)
5. Entonnoir en métal
6. Barre de presse
7. Poignée d'entonnoir
8. Plaque d'égouttement
9. Bac de récupération
10. Couvercle de réservoir d'eau
11. Poignée du réservoir d'eau
12. Réservoir d'eau 1.30L
13. Bouton de fonction (café ou vapeur)
14. Baguette à vapeur
15. Dispositif de mousse
16. Bouton-poussoir ON/OFF
17. Cuillère à café
18. Réchaud à tasses plus chaud



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Pour vous assurer que la première tasse de café a un goût excellent, vous devez rincer la cafetière avec de l'eau chaude comme suit:

1. Versez de l'eau dans le réservoir d'eau, le niveau d'eau ne doit pas dépasser la marque «MAX» dans le réservoir. Replacez ensuite le couvercle du réservoir d'eau.
2. Mettre la maille en acier dans l'entonnoir en métal (pas de poudre de café dans la maille d'acier).
3. Pour placer la maille en acier dans l'entonnoir en métal vous devez faire correspondre l'entaille de la maille en acier avec l'entaille de l'entonnoir en métal (où la poignée est). Pour enlever la maille d'acier, faites ce même processus.
4. Placez un pichet sur une étagère amovible. Assurez-vous que le bouton de fonction est sur la position "☐".

Remarque: L'appareil n'est pas équipé d'un pichet, veuillez-vous servir de pichet ou de tasse à café.

5. Branchez la cafetière sur le secteur, appuyez sur le bouton ON / OFF, le voyant de chauffage (rouge) s'allume.
6. Lorsque la cafetière s'est réchauffée, l'indicateur prêt (blanc) s'allume, assurez-vous que le bouton de chauffage n'est pas enfoncé "☐", tournez le bouton de fonction sur "☕", les infusions d'eau lancent l'entonnoir métallique..
7. Lorsque la tasse est pleine, tournez le bouton de fonction sur la position "☐" pour arrêter la cafetière, puis vous pouvez verser l'eau de la tasse et bien la nettoyer. Maintenant vous pouvez commencer à faire du café.

PRE-CHAUFFAGE

Pour préparer une bonne tasse de café expresso chaud, nous vous recommandons de préchauffer l'appareil avant de préparer le café, y compris l'entonnoir, le filtre et la tasse, afin que la saveur du café ne soit pas influencée par les parties froides.

1. Retirez le réservoir détachable et ouvrez le couvercle du réservoir pour le remplir avec l'eau désirée, le niveau d'eau ne doit pas dépasser la marque "MAX" dans le réservoir. Ensuite, placez le réservoir dans l'appareil correctement.
2. Placez le treillis métallique dans l'entonnoir métallique, assurez-vous que le tube sur l'entonnoir s'aligne avec la rainure dans l'appareil, pour régler l'entonnoir métallique dans la cafetière, la poignée doit être vers la gauche, poussez vers le haut.
3. Placez la tasse sur le plateau chauffe-tasse, pour chauffer.
4. Branchez la cafetière sur le secteur. Assurez-vous que le bouton de fonction est sur la position "☐".
5. Appuyez sur le bouton-poussoir ON/OFF, le voyant de chauffage (rouge) s'allume, s'assurer que le bouton de chauffage est en position haute "☐".
6. Lorsque l'indicateur prêt (blanc) s'allume, la cafetière sera prête à distribuer le café.

FAITES UN CAFÉ EXPRESSO

1. Retirez l'entonnoir métallique en tournant vers la gauche. Ajouter la poudre de café à la maille d'acier avec une cuillère, une cuillerée de café en poudre suffit pour faire une tasse de café. Bien presser le café en maille d'acier avec une partie plane de la cuillère.
2. Placez l'entonnoir en métal dans la cafetière, la poignée doit être sur le côté gauche, poussez vers le haut jusqu'à ce qu'elle soit ajustée et tournez vers la droite.
3. Placez la tasse sur le lieu de goutte à goutte sous l'entonnoir en métal.
4. Lorsque l'indicateur de disponibilité (blanc) s'allume, tournez le bouton de fonction sur la position "☐", après quelques secondes, le café se fera sentir.

Remarque: Lorsque vous utilisez la cafetière plusieurs fois de suite, l'indicateur prêt (blanc) s'éteint parfois; cela signifie que la température de la chaudière tombe un peu, attendez qu'elle se réchauffe à nouveau, pour l'utiliser.

5. Lorsque vous obtenez la quantité de café désirée (30 ml pour l'espresso et 60 ml pour l'espresso double), tournez le bouton de fonction sur la position "☐" pour l'arrêter.

Remarque: Lorsque vous utilisez la cafetière plusieurs fois de suite, l'indicateur prêt (blanc) s'éteint parfois; cela signifie que la température de la chaudière tombe un peu, attendez qu'elle se réchauffe à nouveau, pour l'utiliser.

6. À la fin de la préparation du café, tournez l'entonnoir métallique vers la gauche en le prenant par la poignée, retirez-le de la cafetière et videz la poudre de café de la maille d'acier. Utilisez la barre de pression (dans la poignée de l'entonnoir en métal) pour éviter que le filtre ne tombe lorsque vous videz la poudre de café.
7. Appuyez sur le bouton-poussoir ON / OFF pour éteindre la cafetière.
8. Laissez le temps de recharge.

LAIT MOUSSANT / FAIT CAPPUCCINO

Vous obtenez une tasse de cappuccino lorsque vous remplissez une tasse d'expresso avec du lait moussant.

Méthode:

1. Préparez d'abord l'expresso avec un récipient assez grand selon la partie "MAKE EXPRESSO COFFEE", assurez-vous que le bouton de fonction est sur la position "☐".
2. Appuyez sur le bouton de chauffage "☺", attendez un instant jusqu'à ce que l'indicateur de disponibilité (blanc) s'allume.
3. Remplissez une cruche avec environ 150 grammes de lait pour chaque cappuccino à préparer, il est recommandé d'utiliser du lait entier à la température du réfrigérateur (pas chaud!).

Remarque: Pour la taille de la cruche, nous recommandons un diamètre ne dépassant pas 7 cm. pour la hauteur, prenez en compte quand vous faites mousser le lait, son volume sera double, alors prenez une cruche dont la hauteur est en fonction de la quantité de lait à faire mousser.

4. Insérez le dispositif à mousse dans le pot avec du lait (environ 2 cm), puis tournez le bouton de fonction sur la position "☺", de la vapeur commencera à sortir. Pour faire mousser le lait, déplacez la verseuse de haut en bas.
5. Lorsque vous obtenez la mousse désirée, arrêtez la fonction de vapeur en tournant le bouton de fonction sur la position "☐".

Remarque: Nettoyer la sortie de vapeur avec une éponge ou un chiffon humide immédiatement après l'utilisation, faire attention à ne pas brûler.

6. Ajouter le lait moussé à l'espresso (préparé avant), votre cappuccino est prêt. Sucrez au goût et, si vous le désirez, saupoudrer la mousse de cacao en poudre.
7. Appuyez sur le bouton-poussoir ON / OFF pour éteindre la cafetière.

Remarque: si vous voulez faire un autre café, poussez le bouton de chauffage sur la position "☺" et tournez le bouton de fonction sur la position "☐".

Remarque: nous vous recommandons de laisser la machine à café refroidir pendant 5 minutes avant de faire à nouveau du café. Sinon, vous pourriez obtenir un café expresso avec une odeur de brûlé.

CHAUFFER LES LIQUIDES AVEC UN VAPEUR

La lance à vapeur (sans dispositif à mousse) peut être utilisée pour chauffer des liquides en buvant du chocolat ou de l'eau.

1. Retirer le réservoir d'eau et remplir sans dépasser le niveau maximum. Placez le réservoir d'eau dans la cafetière.
2. Branchez la cafetière sur le secteur.
3. Enlever le dispositif de mousse.
4. Appuyer sur le bouton-poussoir ON/OFF, l'indicateur de chauffage (rouge) s'allume. Appuyer sur le bouton de chauffage pour "☺".
5. Lorsque l'indicateur prêt (blanc) s'allume, mettez la buse de vapeur dans la tasse avec l'eau ou du liquide que vous voulez chauffer, tournez le bouton de fonction sur la position "☺".
6. La vapeur commence à sortir jeter la lance de vapeur et il va chauffer le liquid. Quand il atteint la température désirée, tournez le bouton de fonction sur la position "☐" pour arrêter la fonction de vapeur.

7. Débranchez la cafetière si vous ne l'utilisez plus.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN :

1. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.
2. Nettoyez régulièrement le boîtier de la cafetière avec une éponge résistante à l'humidité et nettoyez le réservoir d'eau, le bac collecteur et le plateau amovible régulièrement et séchez-les.
Note : N'utilisez pas d'alcool ou de produits dissolvants. N'immergez jamais le boîtier dans l'eau pour le nettoyer.
3. Détachez le porte-filtre en métal en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et éliminez les résidus qui s'y trouvent. Vous pouvez le nettoyer à l'aide d'un produit nettoyant mais vous devrez le rincer à l'eau.
4. Nettoyez chaque accessoire à l'eau et séchez-les soigneusement.

NETTOYEZ LES DÉPÔTS CALCAIRES

1. Vous devez nettoyer les dépôts calcaires tous les 2-3 mois pour assurer que votre cafetière fonctionne correctement, que le circuit interne est propre et vous assurer de la qualité du café.
2. Remplissez le réservoir d'eau et d'adoucissant au niveau MAX (l'échelle de l'eau et de l'adoucisseur est de 4: 1, vous pouvez obtenir plus de détails à partir du manuel d'utilisation de l'adoucisseur.
3. Effectuez le processus de fabrication du café sans inclure le café et l'expulsion de la vapeur jusqu'à ce que toute l'eau dans le réservoir soit épuisée.
4. Répétez l'étape précédente en remplissant le réservoir d'eau sans adoucisseur.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Symptôme	Cause	Résolutions
L'eau fuit de la carafe ou du couvercle de la carafe.	La carafe n'est pas correctement placée.	La ligne centrale de la carafe doit être correctement alignée avec l'ouverture de fuite du panier à infusion.
	Le niveau d'eau du réservoir dépasse l'indicateur « MAX ».	Le niveau d'eau du réservoir doit être compris entre « MIN » et « MAX ».
L'eau fuit du dessous de la cafetière.	Il y a trop d'eau dans le bac collecteur.	Veillez nettoyer le bac collecteur.
	La cafetière fonctionne mal.	Veillez contacter le service agréé pour réparer l'appareil.
L'eau fuit de la partie externe du filtre.	Il y a du café en poudre au bord du filtre.	Retirez le café en poudre.
Le café Espresso à un goût acide (de vinaigre).	Vous n'avez pas nettoyé correctement après avoir nettoyé les dépôts de calcaire.	Suivez toutes les instructions dans « nettoyez les dépôts calcaires »

	Le café en poudre est conservé dans un endroit chaud et humide depuis un long moment. Le café en poudre n'est plus bon.	Utilisez du café en poudre frais ou conservez le café en poudre non utilisé dans un endroit sec et frais. Fermez correctement le paquet de café en poudre et conservez-le au réfrigérateur pour conserver sa fraîcheur.
La cafetière ne fonctionne plus.	La prise n'est pas correctement branchée.	Branchez correctement l'appareil à la prise de courant. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, veuillez appeler le service agréé pour réparer l'appareil.
La vapeur ne produit pas de mousse.	Le témoin indiquant que la vapeur est prête n'est pas allumé.	La vapeur peut être utilisée comme mousse uniquement lorsque le témoin indiquant que la vapeur est prête est allumé.
	Le récipient est trop grand ou la forme ne convient pas.	Utilisez une tasse haute et étroite.
	Vous avez utilisé du lait écrémé.	Utilisez du lait entier.

IMPORTANT

Symptôme	Cause	Résolutions
Le café ne sort pas	Le réservoir d'eau est mal placé	Vérifiez le réservoir
	Les trous dans la casserole sont bloqués	Vider le bol, le nettoyer avec un chiffon sale et le cycle seulement avec de l'eau
Le café sort lentement ou goutte à goutte	Le café est trop moulu ou trop pressé	Assurez-vous que la mouture convient aux cafetières à expresso et qu'elle n'a pas été trop pressée.

En l'absence de fuite de café au bout de 10 secondes, arrêtez la cafetière et remplacez le café de la casserole.

Ne démontez pas l'appareil vous-même si vous ne trouvez pas la cause de la panne. Veuillez contacter le service agréé.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

Modele: EX 5000

Puissance: 1050W

Voltage: 220 – 240 V ~ 50Hz



Enlèvement des appareils ménagers usagés.

La directive européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collète séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ: Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2014/35/EU et aux exigences de la directive EMC 2014/30/EU.

Instruções gerais de segurança

Antes de por este aparelho a funcionar, leia muito atentamente as instruções de emprego e guarde-as muito bem, juntamente com o talão de garantia, o talão de compra e, tanto quanto possível, a embalagem com os elementos interiores. Se puser o aparelho a disposição de terceiros, entregue-lhes também as Instruções de Utilização.

GERAL


1. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
2. As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
3. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
4. **PRECAUÇÃO:** Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão,

esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.

5. Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado.
6. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
7. Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não funciona correctamente.
8. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
9. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
10. Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o aparelho está desligado.
11. O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
12. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
13. No caso em que você precisa de uma cópia do manual de instruções, você pode perguntar para ele por a escrita um e-mail para sonifer@sonifer.es
14. **ATENÇÃO:** Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.

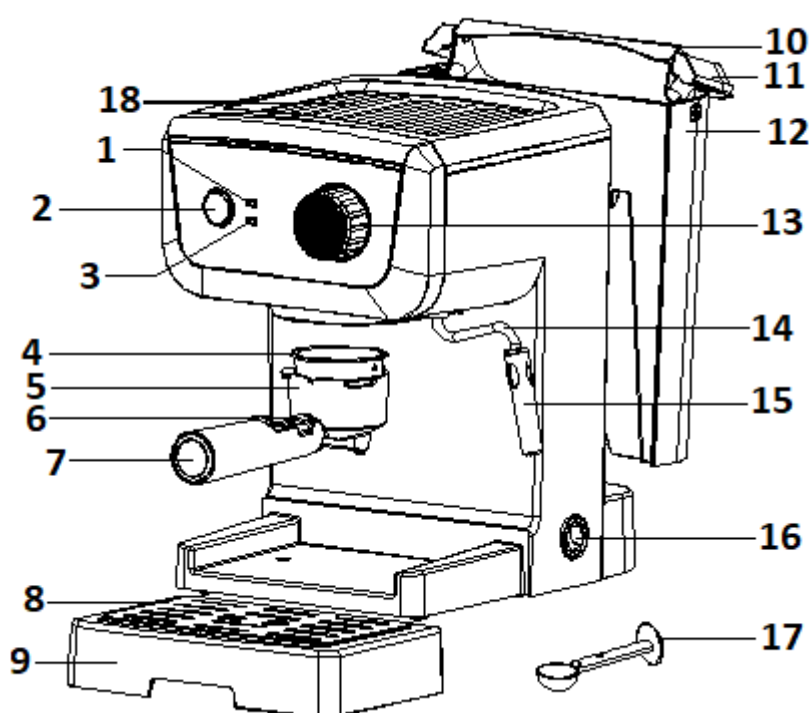
PRECAUÇÕES ESPECIAIS

- Para desligar, retire a ficha da tomada de parede. Segure sempre pela ficha.
- Tenha cuidado para não se queimar com o vapor.

- Não toque em superfícies quentes do aparelho. Utilize só as pegas ou os botões.
- Nunca utilize o aparelho se o tanque apresentar sinais de estar estalado. Utilize só o tanque com este aparelho. Utilize o tanque com cuidado pois é muito frágil.
- Nunca utilize a sua máquina de café sem que tenha água.
- Coloque o aparelho sobre uma mesa ou superfície plana.
-  **ATENÇÃO.** Superfície quente. A superfície pode ficar quente durante a operação

PRESENTAÇÃO DA SUA CAFETEIRA

1. Indicador de aquecimento
2. Botão de aquecimento
3. Indicador de pronto
4. Filtro de café (2 tipo: 1 xícara de viagem. 2 xícaras)
5. Suporte de filtro
6. Freio de filtro
7. Punho do suporte de filtro
8. Placa de gotejamento
9. Bandeja de gotejamento
10. Tampa do tanque de água
11. Alça do tanque de água
12. Tanque de água 1.30L
13. Botão de função (café ou vapor)
14. Varinha de vapor
15. Dispositivo de espuma
16. Botão ON/OFF
17. Colher de café
18. Bandeja aquecedora de xícaras



ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Para garantir que a primeira xícara de café tenha um sabor excelente, lave a cafeteira com água morna da seguinte maneira:

1. Deite a água no depósito de água sem exceder a marca "MAX" no depósito. Em seguida, substitua a

tampa do tanque de água.

- Coloque o filtro de aço no suporte do filtro de metal (sem café no filtro de aço).
- Para encaixar o filtro, combine o entalhe no filtro com o entalhe no suporte do filtro (onde está a alça). Para remover o filtro, faça o mesmo processo.
- Coloque um pouco na placa de gotejamento. Certifique-se de que o selector de funções esteja na posição "☐".

Nota: O dispositivo não está equipado com o copo, usar sua própria xícara de café.

- Ligue a cafeteira à rede elétrica, pressione o botão ON / OFF, a luz indicadora de aquecimento (vermelha) acenderá.
- Quando o café é aquecido indicador de pronto (branco) irá ligar, verifique se o botão de vapor não está pressionado "☐", gire o botão para a posição "☐", a água vai fluir através de suporte do filtro.
- Quando você encher o copo gire o botão para a posição "☐" para parar o café, em seguida, pode puxar a água no copo lá e limpá-lo bem. Agora você pode começar a preparar café.

PRÉ-AQUECIMENTO

Para fazer uma boa xícara de café expresso, recomendamos não só aquecer a cafeteira antes de fazer o café, mas também aquecer o filtro, o suporte do filtro e o copo, para que o sabor do café não seja influenciado pelo frio de qualquer café. essas partes.

- Retire o depósito de água, abra a tampa e encha-a com água o máximo que desejar, sem exceder o nível máximo indicado no depósito. Agora coloque o tanque na cafeteira.
- Coloque o filtro que você precisa (dose única ou 2 xícaras) no suporte do filtro, para colocar o suporte do filtro na cafeteira a alça deve estar para a esquerda, empurre para cima até ouvir um clique e gire no sentido horário.
- Coloque o copo a ser usado na bandeja do aquecedor de chávenas, para que fique quente.
- Conecte a cafeteira à rede. Verifique se o seletor está na posição "☐".
- Pressione o botão ON / OFF, o indicador de aquecimento (vermelho) acenderá, verifique se o botão de vapor está na posição alta "☐".
- Quando o indicador pronto (branco) acender, ele estará pronto para fazer café.

ELABORAÇÃO DO CAFÉ EXPRESSO

- Remova o suporte do filtro, girando-o para a esquerda. Adicione café moído ao filtro com a colher de medida, uma colher de café moído é suficiente para fazer uma xícara de café. Pressione o café no filtro com a parte plana da colher.
- Coloque o suporte do filtro na cafeteira, a alça deve estar à esquerda, empurre para cima até ouvir um clique e gire no sentido horário.
- Coloque o copo na placa de gotejamento sob o suporte do filtro.
- Quando o indicador de pronto (branco) acender, gire o seletor para a posição "☐" espere um pouco e o café começará a cair.

Nota: Quando você usa a cafeteira muitas vezes seguidas, o indicador de pronto (branco) será desligado em algum momento, isso significa que a temperatura da caldeira caiu um pouco, espere até que ela aqueça novamente, para usá-la novamente.

- Quando obter a quantidade desejada de café (30 ml de expresso expresso, 60 ml de expresso duplo),

rode o selector para a posição "☐" para o desligar.

ATENÇÃO: Não deixe a máquina de café desacompanhada enquanto estiver fazendo café. Se for manual, o café pode sair do copo se não parar a tempo.

6. Quando terminar de fazer café, gire o porta-filtro para a esquerda, segurando-o pela alça, retire-o da cafeteira e esvazie o café moído do filtro. Use o flange do suporte do filtro (na alça do suporte do filtro) para evitar que o filtro caia ao esvaziar o café.
7. Pressione o interruptor ON / OFF para desligar a cafeteira.
8. Deixe esfriar.

ESPUMA DE LEITE / ELABORAÇÃO DE UM CAPPUCCINO

Você recebe uma xícara de cappuccino quando enche uma xícara de café expresso com espuma de leite.

Método:

1. Primeiro prepare o café com um recipiente grande o suficiente, como indicado na seção "ELABORAÇÃO DO CAFÉ EXPRESSO", certifique-se de que o seletor está na posição "☐".
2. Pressione o botão de vapor "☺", aguarde um momento até que a luz indicadora de pronto (branca) acenda.
3. Encha uma jarra com cerca de 150 gramas de leite para preparar cada cappuccino, recomenda-se usar leite integral na temperatura do refrigerador (não quente!).

Nota: Para o tamanho do frasco, recomendamos que o diâmetro não seja maior que 7cm. Para a altura, lembre-se que quando você espuma o leite, ele vai dobrar seu volume, então escolha um jarro com altura de acordo com o leite que você está indo para a espuma.

4. Insira o acessório do skimmer no jarro com o leite (cerca de 2 cm), depois gire o seletor para a posição "☺", o vapor começará a fluir para fora do tubo. Para espumar o leite, mova o jarro de cima para baixo.
5. Quando você obtiver a espuma desejada, pare o skimmer colocando o seletor na posição "☐".

Nota: Limpe a saída de vapor com uma esponja ou um pano úmido imediatamente após o uso, tenha cuidado para não se queimar.

6. Adicione o leite com espuma ao café preparado antes, o seu cappuccino está pronto. Adoçar a gosto e, se desejar, polvilhe a espuma com cacau em pó.
7. Pressione o interruptor ON / OFF para desligar a cafeteira.

Nota: se quiser fazer café novamente, pressione o botão de vapor para que fique na posição "☺" e gire o seletor para a posição "☐".

Nota: Recomendamos que você deixe a cafeteira esfriar por pelo menos 5 minutos antes de fazer café novamente. Caso contrário, o cheiro de queimado no café expresso pode ocorrer.

AQUECIMENTO DE LÍQUIDOS COM O VAPORIZADOR

O tubo de vapor (sem o acessório espumante) pode ser usado para aquecer líquidos, como chocolate, no copo ou na água.

Método:

1. Retire o depósito de água e encha-o sem exceder o nível máximo. Coloque o tanque na cafeteira.
2. Ligue a cafeteira à corrente.
3. Remova o acessório skimmer

4. Prima o interruptor ON / OFF, o indicador de aquecimento (vermelho) acende-se. pressione o botão de aquecimento "☺".
5. Quando o indicador de pronto (branco) acender, coloque o copo com a água ou líquido que deseja aquecer e gire o seletor para a posição "☺".
6. O vapor quente começará a fluir para fora do tubo e aquecerá o líquido; quando estiver na temperatura, rode o selector para a posição "☐" para parar o vapor.
7. Desconecte a cafeteira depois disso, se você não for usá-la mais.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO:

1. Desligue a corrente e aguarde até a máquina de café arrefecer completamente antes de a limpar.
2. Limpe o invólucro da máquina de café com uma esponja à prova de humidade frequentemente e limpe o reservatório da água, tabuleiro e prateleira amovível regularmente e deixe-os secar ao ar.
Nota: Não limpe com álcool ou detergente com solvente. Nunca submerja o invólucro em água para limpar.
3. Rode o funil metálico no sentido anti-horário para o desencaixar; elimine os resíduos de café no interior e, em seguida, pode-o limpar com um detergente mas tem de enxaguar com água limpa.
4. Limpe todos os componentes com água e seque cuidadosamente.

LIMPAR DEPÓSITOS MINERAIS

1. Deve limpar os depósitos minerais a cada 2-3 meses para assegurar que a sua máquina de café está a funcionar eficientemente, a tubagem interna está limpa e o café produzido tem o máximo de sabor.
2. Preencha o tanque com água e amaciante para o nível MAX (a escala de água e amaciante é 4: 1), você pode obter mais detalhes do manual do usuário do amaciador. Certifique-se de usar "amaciante doméstico".
3. Execute o processo de fazer café sem incluir café e expelir vapor até que toda a água do tanque esteja esgotada.
4. Repita o passo anterior, preenchendo o tanque com água sem amaciante.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintoma	Causa	Correcções
Fuga de água do jarro ou fuga de água da tampa do jarro.	O jarro não está devidamente localizado.	Certifique-se de que a linha central do jarro está devidamente alinhada com a abertura de fuga do cesto de infusão.
	O nível de água no reservatório excede o nível "MÁX".	O nível de água no reservatório deve estar entre os níveis "MÍN" e "MÁX".
Fuga de água da parte inferior da máquina de café.	Existe demasiada água no tabuleiro.	Limpe o tabuleiro.
	A máquina de café está avariada.	Contacte um centro de assistência autorizado para fins de reparação.

Fuga de água no lado exterior do filtro.	Existe café moído na extremidade do filtro.	Remova qualquer café moído presente.
O café Espresso tem um sabor ácido (avinagrado).	A máquina de café não foi limpa correctamente após a limpeza dos depósitos minerais.	Limpe a máquina de café de acordo com as instruções na secção "Antes da primeira utilização" várias vezes.
	O café moído foi armazenado num lugar quente e húmido durante um período prolongado de tempo. O café moído estragou-se.	Use café moído fresco ou armazene o café moído não utilizado num local fresco e seco. Após abrir uma embalagem de café moído, feche-a novamente firmemente e armazene-a no frigorífico para manter a sua frescura.
A máquina de café não trabalha.	A ficha não está ligada à corrente.	Ligue a ficha a uma tomada com corrente. Contacte um centro de assistência para fins de reparação se ainda assim a máquina não funcionar.
O vapor não consegue produzir espuma de leite.	O indicador luminoso do estado de prontidão do vapor não está aceso.	O vapor só pode ser usado para produzir espuma de leite quando o indicador luminoso do estado de prontidão do vapor se acender.
	A chávena é demasiado grande ou tem uma forma inadequada.	Use uma chávena alta e estreita.
	Usou leite magro.	Use leite gordo.

IMPORTANTE

Sintoma	Causa	Correcções
O café não sai	O tanque de água está colocado incorretamente	Verifique o tanque
	Os furos na panela estão presos	Esvazie a tigela, limpe-a com um pano sujo e ande de bicicleta apenas com água
O café sai lentamente ou gota a gota	O café está muito moído ou muito pressionado	Certifique-se de que a moagem seja adequada para as máquinas de café expresso e que não tenha sido pressionada demais.

Na ausência de vazamento de café após 10 segundos, pare a cafeteira e renove o café da panela. Não desmonte o aparelho se não detectar a causa da avaria, nesse caso deve contactar um centro de assistência certificado.

PARÁMETROS TÉCNICOS:

Modelo: EX 5000

Potência: 1050W

Voltagem: 220 – 240 V ~ 50Hz

**Recolha dos eletrodomésticos.**

A diretiva Européia 2002/96/CE referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contêiner de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE: Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Directiva de Baixa Tensão 2014/35/EU e os requisitos da directiva EMC 2014/30/EU.